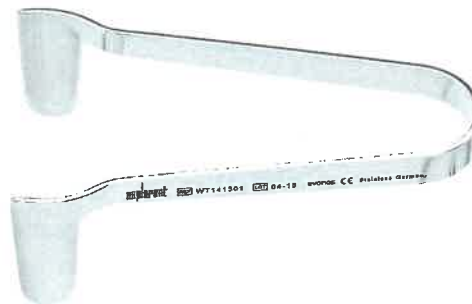
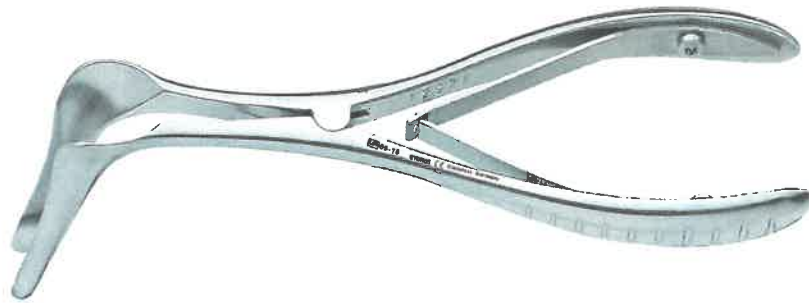


2 dalsis.

Nosce's stethiflidae



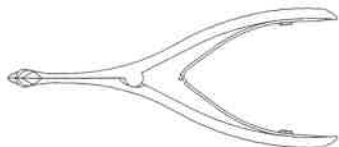
- Specula in standard design or with very thin blades
- Self-retaining and set-screw models
- Ebony-finished models

EXPLORENT

①

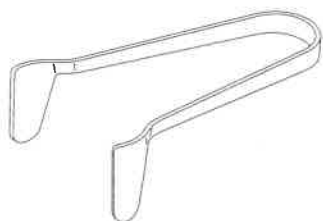
Nasal Specula

WT140000 Nasal speculum, acc. to Tieck-Halle,
for babies, size 17.5 x 130

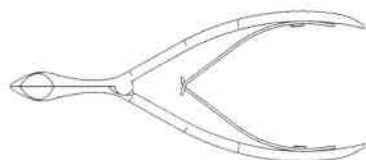


Nasal speculum, acc. to Goldsmith,
size S
WT141301
size M
WT141302
size L
WT141303

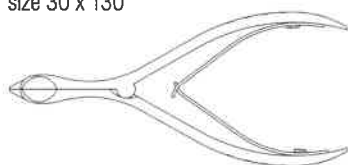
6.5 cm, 20 mm blade length



Nasal speculum, acc. to Vienna,
size 27 x 140
WT141601
size 30.5 x 140
WT141602
size 32.5 x 140
WT141603



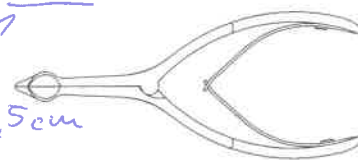
Nasal speculum, acc. to Vienna,
light-weight,
size 27 x 130
WT141401
size 30 x 130
WT141402



Hartmann Nasal Specula

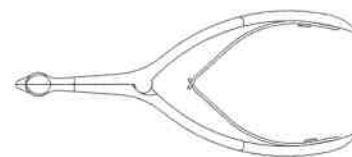
WT143001 Nasal speculum, acc. to Hartmann,
for adults, size 33.5 x 135

13.5 cm, 33.5 mm blade length



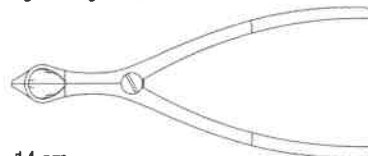
WT143002 Nasal speculum, acc. to Hartmann,
for children, size 27 x 130

13 cm, 27 mm blade length



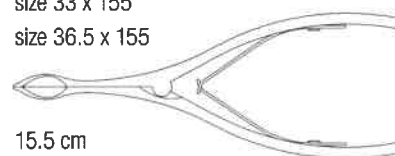
WT143500 Nasal speculum, acc. to Hartmann,
light-weight, size 33.5 x 140

14 cm,
33.5 mm blade length



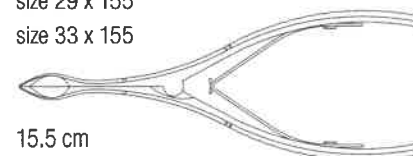
Nasal speculum, acc. to Hartmann-Halle,
size 29 x 155
WT141001
size 33 x 155
WT141002
size 36.5 x 155
WT141003

15.5 cm



Nasal speculum, acc. to Hartmann,
size 25 x 155
WT141501
size 29 x 155
WT141502
size 33 x 155
WT141503

15.5 cm



Size = blade length [mm] x total length [mm]



Naudojimo instrukcijos

Paskirtis

Šie instrumentai gali būti naudojami tik pagal paskirtį specializuotose medicinos srityse. Jūs gali naudoti tik tinkamai išmokyti ir kvalifikuoti darbuotojai. Gydančios gydytojas arba naudotojas yra atsakingas už instrumentų pasirinkimą, konkrečioms reikmėms arba chirurginei procedūrai bei privalo turėti atitinkamą kvalifikaciją, žinių ir patirties, kaip naudoti šiuos instrumentus.



Perspejimas

Šis instrumentas yra skirtas naudoti tik diagnostikos bei chirurginiams tikslais ir negali būti naudojamas jokiais kitais tikslais. Netinkamai paruošiant, prižiūrint arba naudojant instrumentą, jis gali nusidėvėti ankščiau laiko. Kadangi instrumentų matmenys turi būti neidėdai, smulkių instrumentų stabilumas yra ribotas. Naudojant pernelyg didelę įėją instrumentas gali sulūžti. Todėl jų negalima naudoti pernelyg dideliems audiniams sugręžti arba pašalinti. Kai instrumentas naudojamas kartu su kitais komponentais, saugokitės galimų pavojų, pvz., akimuko, kai naudojamas lazersis.



Perspejimas

Instrumentas NESTERILLUS. Prieš pirmą kartą naudojant instrumentą ir prieš kiekvieną tolesnį naudojimą, instrumentą būtina dezinfekuoti pagal naudojimo instrukcijas.

Naudojimas

Transportuojant, valant, prižiūrint arba saugant su instrumentais reikia elgtis labai atsargiai ir laikyti juos tinkamose talpyklose. Tai ypač taikoma ašmenims, smagaliams ir kitoms judėjimo vietoms. Instrumentai turi būti kruopščiai nuvalyti ir karto po kiekvieno naudojimo, skirtingi ypatingą dėmesį plyšiams, fiksiatoriams, uždaromiesiems ir kitoms vietoms, kurias sunku pasiekti. Didelis nesvarumų kiekis turi būti pašalintas nedelsiant po naudojimo, įnešant instrumentą į šaltą vandens (< 50°C), nes tai gali būti inkusacijos priežastis, kuri gali trukdyti atliktam kondicionavimo procesui. Pašalinkite įdėjus tirpiklį ar karšto vandens (> 50°C), nes tai gali būti inkusacijos priežastis, kuri gali trukdyti atliktam kondicionavimo procesui. Pašalinkite esančius likučius, pavyzdžiui, kausines medžiagas arba farmacinius produktus (pvz., įodą), nes priešingu atveju kils korozijos pavojus. Naudodami arba vykdamai nedekite instrumentų vienas ant kito. Norint išvengti pažeidimų, padėdami ant pagrindo ir dėdami į laikymo vietą reikėtų atsargiai į instrumentų mechaninį judėjimą. Niekada nemerkite instrumentų į fiziologinį tirpalą, nes dėl ligalaido sąlytos atslas (dubimų ir rudių).

Patikrinimas prieš pakartotinį naudojimą

Prieš kiekvieną kartą naudojant instrumentus būtina patikrinti, ar nėra lūžių, įtrūkimų, deformacijos arba pažeidimo ir ar jie veikia. Ypač atidžiai būtina apžiūrėti tokias vietas, kaip ašmenys, smagalius, uždarus, fiksiatorius, spaushtukus ir kitas judančias dalis. Susidėvėję, pažeisti korozijos, deformuoti, aktyvi arba kitipai pažeisti instrumentai turi būti atskirti nuo kitų.

Pirminis valymas rankiniu būdu

Instrumentus ir ermes valykite naudodami tik minkštus šepetėlius (nevaržadukite metalinių šepetėlių, švelnio priemonių ar abrazyvinių valiklių), kad jie bus pastebimai švarūs. Įdėd nuskaudkite juos šaltu vandeniu ir plaukite apie 10 sek. valymo vandens srove įėjimo nuslėgę mažiausiai 4 barų slėgį. Patikrinkite, ar išsklautos visos instrumentų dalys. Apžiūrėkite, ar svarios visos judančios dalys, kad užtikrintumėte tinkamą veikimą. Instrumentai, kuriuose yra sujungimų, turi būti išsivalę iš, įėjus įmanoma, ištrinti, kad būtų galima išvalyti. Galiausiai instrumentus nusausinkite. Naudokite minkštą plikų nepažeidžiančią šluostę, įėjus reikia, suslėgtą orą. Ploviklius naudokite laikydami gaminiojo nurodymų. Pamerkite visą instrumentą į 0,5 % šarminio ploviklio tirpalą ne mažiau kaip 5 min. Rekomenduojama nuskauti demineralizuotu vandeniu, kad ne liktų dėmių.

Plovimas mašina (automatinis)

- Laikykites plovimo įrenginio gaminiojo pateiktų eksploatavimo ir sudėjimo nurodymų. Įėjus įmanoma, instrumentai turi būti ištrinti, kad būtų galima juos išvalyti. Instrumentai, kuriuose yra sujungimų, turėtų būti išsklaidyti, kad būtų galima juos išvalyti.
- Padėkite instrumentus ant tinkamo instrumentų padėlio ir įjunkite plovimo-dezinfekavimo priemonę (pvz., „Miele“ G736 CD). Paleiskite valymo programą.
1. Dviejų komponentų šarminis-fementinis procesas
 1. Pirminis 3 min. plovimas šaltu vandeniu
 2. Vandens išleidimas
 3. 10 min. plovimas 55 °C temperatūroje
 4. Vandens išleidimas
 5. Tarpinis 2 min. skalavimas visškai demineralizuotu vandeniu esant > 30 °C temperatūrai
 6. Vandens išleidimas
 7. Tarpinis skalavimas visškai demineralizuotu vandeniu, 1 min. šaltu vandeniu
 8. Vandens išleidimas

Rankiniai chirurginiai instrumentai

Džiovinimas mašina

Instrumentų paviršiaus džiovinimas vykstant džiovinimo ciklui (plovimo-dezinfekavimo įrenginyje). Įėjus reikia, baigus automatinį ciklą plikų nepažeidžiančią šluostę galima rankiniu būdu nusausinti instrumentus. Vidinius spindžius galima sausinti steriliu suspaustu oru.

Patikrinimas, veikimo bandymas ir priežiūra

Išplovę ir dezinfekavę, apžiūrėkite, ar instrumentai švarūs, juos surinkite ir, įėjus reikia, išbandykite, ar veikia. Ant instrumentų neturi būti matomų nesvarumų. Priešingu atveju būtina pakartoti instrumentų valymo procesą. Instrumentai, ant kurių yra dėmių, turi būti atskirti nuo kitų. Prieš kiekvieną kartą naudojant instrumentą būtina patikrinti ir ištrinti, kad jis nepažeistas (patikrinti, ar nėra lūžių, įtrūkimų, įdubimų, deformacijos ar gedimų). Įpatėngas dėmesys turi būti skiriamas konkrečioms sritims, tokioms kaip darbiniai galai (plovimo būnausi), jungtys ir uždarai, smėgikliai ir varžtų jungtys, spaushtukai ir fiksiatoriai bei visos judančios dalys. Susidėvėjusios dalys (pvz., silikoniinius vamzdelius, skalpilio ašmenis) būtina pašalinti labai atsargiai. Surinkę ištrinkite instrumentus, įsitikinkite, ar jie tinkamai veikia. Instrumentams, ypač judančioms dalims (pvz., jungtims) prižiūrėti rekomenduojame naudoti instrumentų alvą, kurią galima naudoti autodake (pvz., DAB 8 patafino alvą). Nuvalykite alvos pereinėlius.

Pakuotė

Sterilizavokite instrumentus tinkamoje pakuotėje pagal ISO 11607 ir AAMI/ ANSI ST77:2006 standartus.

Sterilizavimas

21314 dalis

Atlikdami frakcionuotą priešvakuuminį procesą (sterilizavimas garais pagal ISO13060 / ISO17665 standartą), sterilizavokite instrumentus atsižvelgdami į konkretus savo šalies reikalavimus.

- 3 priešvakuuminio proceso etapai:
- Priešvakuuminio proceso parametrai:
- Ilaikinkite iki 132 °C (ne didesnis kaip 137 °C) sterilizavimo temperatūros.
- Ilaikykite mažiausiai 4 min.,
- džiovinkite mažiausiai 20 min.,
- Ilaikykites sterilizavimo įrenginio gaminiojo nurodymų.

Sterilizavimas (tik naudotojams JAV)

Instrumentams sterilizuoti atlikite priešvakuuminį procesą (sterilizavimą garais) ir pasinėkite supakuotų instrumentų ciklą.

- Priešvakuuminio proceso parametrai:
- Ilaikinkite iki 132 °C (270 °F) sterilizavimo temperatūros,
- Ilaikykite mažiausiai 4 min.,
- džiovinkite mažiausiai 20 min.,

Laikymas

Sterilias pakuotes laikykite sausose, švarioje ir nedulketoje aplinkoje (pvz., spintelėje) esant 5–40 °C temperatūrai.

Instrumentų grąžinimas

Siekiant apsaugoti darbuotojų sveikatą, grąžinant bus priimami tik nuvalyti ir sterilizuoti instrumentai. Jie turi būti pažymėti etiketėmis, nes kitaip negalės būti toliau apdorojami.

Atsakomybė ir sauga

Naudotojas prieš naudodamas gaminių privalo patikrinti, ar gaminyje yra tinkamas ir gali būti naudojamas pagal paskirtį, ir už tai prisiima visą atsakomybę. Už instrumentų naudojimą atsako naudotojas. Taip pat gaminio naudotojas atsako už tinkamą gaminio valymą, dezinfekavimą ir sterilizavimą. Papildomos informacijos ieškokite svetainėje www.e-k.org, kaip gamintojas, evonos GmbH & Co.KG negali priimti jokios atsakomybės už tiesioginius ir pasekminius nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo, kondicionavimo, laikymo, priežiūros arba sterilizavimo. Instrumentus gali taisyti tik „evonos GmbH & Co.KG“. Nesilaikant pirmiau pateiktų nurodymų, bet kodė su garantija susiję reikalavimai nebus svarstomi. Todėl atveju „evonos GmbH & Co.KG“ yra atleidžiama nuo atsakomybės už nuostolius, padarytus nesilaikant nurodymų.



Conformité Européenne



Naudojimo instrukcijos



Atkreipkite dėmesį į įspėjimus

RxOnly

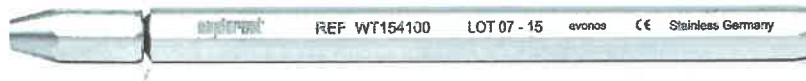
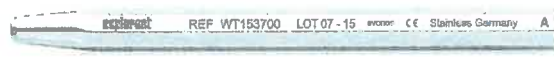
Perspejimas. Pagal JAV įstatymus šį gaminį gali naudoti tik gydytojas arba ji galima naudoti tik jo tiesioginiu nurodymu.



evonos GmbH & Co.KG
Stockacher Str. 134
78532 Tuttlingen, Germany
Tel. +49 (0) 7461-1718959
info@evonos.de
www.evonos.de



W7513622



- Mirrors with fixed handle
- Detachable models with separate handles
- Different-sized mirrors

EXPLORENT

Laryngeal Mirrors with Unscrewable Handle

Mirror

stainless steel, autoclavable,
shaft with thread, for handle WT153700,
various diameters (mm), 12.5 cm total length



WT153620	Mirror, with thread, without handle, size 8
WT153600	Mirror, with thread, without handle, size 10
WT153601	Mirror, with thread, without handle, size 12
WT153602	Mirror, with thread, without handle, size 14
WT153603	Mirror, with thread, without handle, size 16
WT153604	Mirror, with thread, without handle, size 18
WT153605	Mirror, with thread, without handle, size 20
WT153606	Mirror, with thread, without handle, size 22
WT153607	Mirror, with thread, without handle, size 24
WT153608	Mirror, with thread, without handle, size 26
WT153609	Mirror, with thread, without handle, size 28
WT153610	Mirror, with thread, without handle, size 30



Handle

for WT153600 – WT153620, 7.5 cm length

WT153700	Handle, hexagonal, for mirror with thread, size 75
----------	--



Standard Laryngeal Mirrors

3; 4 dalis pagamintas iš plieno

Mirror

stainless steel, autoclavable,
shaft without thread, 12.5 cm total length,
various diameters (mm)



Autoklavuojamas

WT154020	Mirror, without thread, without handle, size 8
WT154000	Mirror, without thread, without handle, size 10
WT154001	Mirror, without thread, without handle, size 12
WT154002	Mirror, without thread, without handle, size 14
WT154003	Mirror, without thread, without handle, size 16
WT154004	Mirror, without thread, without handle, size 18
WT154005	Mirror, without thread, without handle, size 20
WT154006	Mirror, without thread, without handle, size 22
WT154007	Mirror, without thread, without handle, size 24
WT154008	Mirror, without thread, without handle, size 26
WT154009	Mirror, without thread, without handle, size 28
WT154010	Mirror, without thread, without handle, size 30

2. Diametras 24 mm



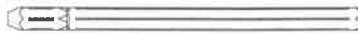
2. Be rankenos, be stielgio

Handle

for laryngeal mirrors without thread,
with set screw, 10.5 cm total length

4. Ilgis 10,5 cm

WT154100	Handle, for Mirror without thread, size 110
----------	---



4. Su varžtu tvirtinimui

Laryngeal Mirrors with Fixed Handle

Mirror

stainless steel, autoclavable,
with fixed handle, 18 cm total length,
various diameters (mm)



WT153920	Mirror, with handle, size 8
WT153900	Mirror, with handle, size 10
WT153901	Mirror, with handle, size 12
WT153902	Mirror, with handle, size 14
WT153903	Mirror, with handle, size 16
WT153904	Mirror, with handle, size 18
WT153905	Mirror, with handle, size 20
WT153906	Mirror, with handle, size 22
WT153907	Mirror, with handle, size 24
WT153908	Mirror, with handle, size 26
WT153909	Mirror, with handle, size 28
WT153910	Mirror, with handle, size 30

